

- Ⓐ **Originalbetriebsanleitung
DL-Exzentrerschleifer**
- Ⓗ **Eredeti használati utasítás
DL-Excenteres csiszoló**
- Ⓔ **Originalna navodila za uporabo
Pnevmatski ekscentrični brusilnik**

WORKZONE®

7

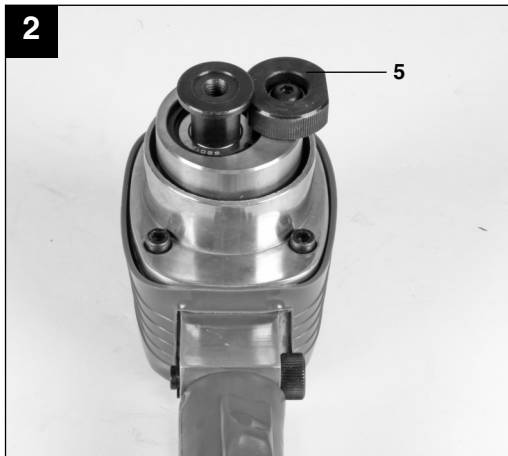
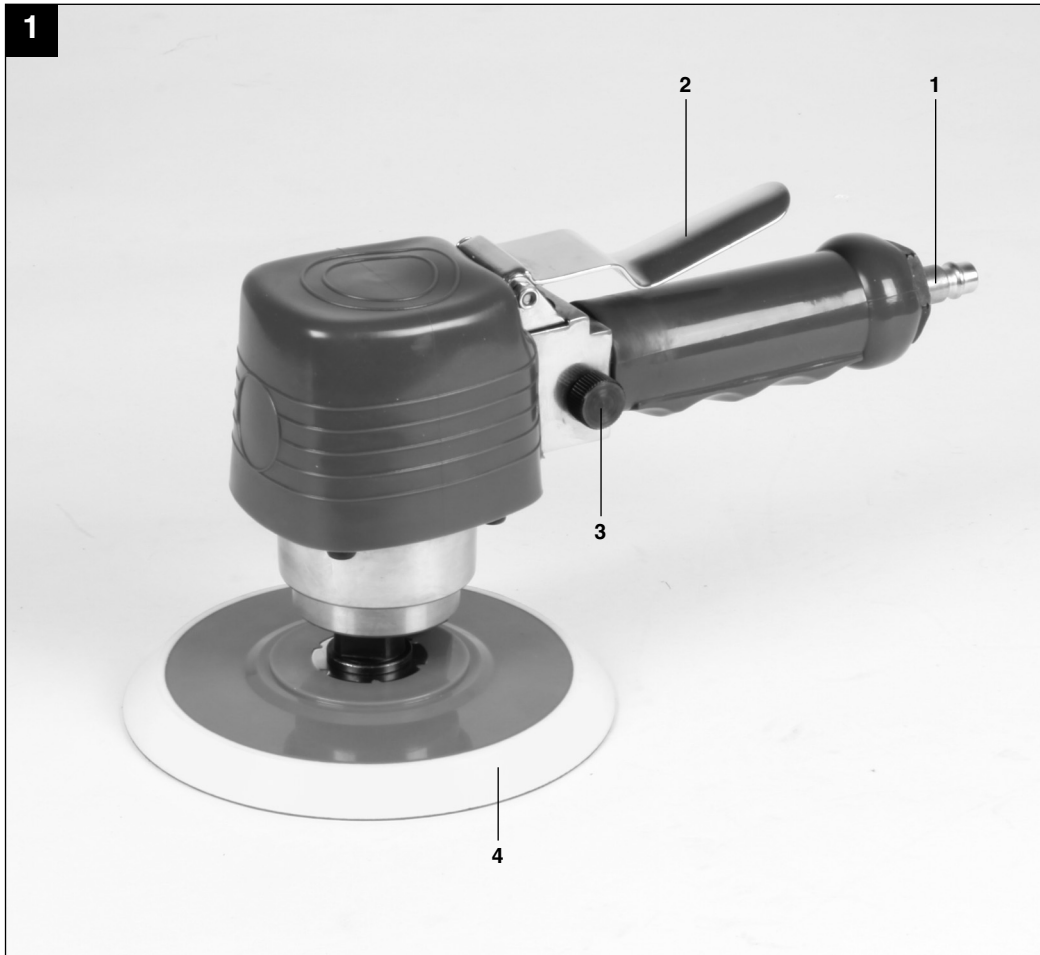
CE

Art.-Nr.: 21741

EH-Nr.: 41.328.00

I.-Nr.: 11010

WES 1030



2



“WARNUNG - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen”



Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.
Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



Tragen Sie eine Schutzbrille.
Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

AT**⚠ Achtung!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**⚠ WARNUNG**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Schützen Sie sich und Ihre Umwelt durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen vor Unfallgefahren.

- Exzentrerschleifer nicht zweckentfremden.
- Druckluftwerkzeuge vor Kindern sichern.
- Nur ausgeruht und konzentriert zu Werke gehen.
- Druckluftanschluss nur über eine Schnellverschlusskupplung ausführen.
- Arbeitsdruckeinstellung muss über einen Druckminderer erfolgen.
- Als Energiequelle keinen Sauerstoff oder brennbare Gase verwenden.
- Vor Störungsbeseitigung und Wartungsarbeiten Gerät von der Druckluftquelle trennen.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Nie bei voller Leerlaufdrehzahl unbelastet laufen lassen.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Exzentrerschleifer die erforderliche Schutzkleidung.
- Gehörschutz und Handschuhe tragen!

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1)

- 1 Stecknippel für Druckluftanschluss
- 2 Abzughebel
- 3 Schraube für Durchflusseinstellung
- 4 Arbeitsteller
- 5 Einstellung

3. Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Exzentrerschleifer eignet sich zum Schleifen und Polieren sowie zum Vorbereiten von Oberflächen für eine weitere Bearbeitung.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Reparaturen und Service nur von autorisierten Fachwerkstätten ausführen lassen.

Beachten Sie!

Zu geringe Schlauch-Innendurchmesser und zu lange Schlauchleitung führen zu Leistungsverlust am Gerät.

5. Technische Daten

max. zulässiger Arbeitsdruck:	7,3 bar
Leerlaufdrehzahl:	10000 min ⁻¹
Gewicht:	1,7 kg
Luftverbrauch:	ca. 115 l/min
Empfohlener Schlauchdurchmesser innen:	Ø 10 mm

Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN ISO 15744 und EN 12096 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	86 dB(A)
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schalleistungspegel L_{WA}	97 dB(A)
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Oberflächenschleifen

Schwingungsemissionswert $a_h = 6,56 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Zusätzliche Informationen für Elektrowerkzeuge

Warnung!

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Druckluftqualität:

gereinigt und ölvernebelt.

Luftversorgung:

über eine Wartungseinheit mit Filterdruckminderer und Nebelöler

Leistungsgröße des Kompressors:

Kompressor mit ca. 250 l/min das entspricht einer Motorleistung von 2,2 kW

Einstellwerte für das Arbeiten:

Eingestellter Arbeitsdruck am Druckminderer oder Filterdruckminderer 6 bar

Beachten Sie:

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Exzenter-schleifer die erforderliche Schutzkleidung. Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen.

AT

6. Vor Inbetriebnahme

Schrauben Sie den mitgelieferten Stecknippel in den Luftanschluss, nachdem Sie zuvor 2-3 Lagen Dichtband auf das Gewinde aufgewickelt haben. Anschließend bringen Sie den Arbeitsteller (4) an der vorgesehenen Position durch verschrauben an. Führen Sie einen Gabelschlüssel (SW 16) zwischen Arbeitsteller (4) und Gehäuse, fixieren somit den Arbeitsteller. Montieren Sie eine selbstklebende Sandpapierscheibe am Arbeitsteller indem Sie die Schutzfolie abziehen und die Sandpapierscheibe an den runden Schleiferaufsatz kleben.

Mit dem Einstellring (5) können Sie nach Stellung eine große bzw. kleine Rotation des Arbeitsteller (4) einstellen.

Der Anschluss an die Druckluftquelle erfolgt über einen flexiblen Druckluftschlauch mit Schnellkupplung.

Achtung!

Vergewissern Sie sich, dass der Arbeitsteller (4) korrekt eingesetzt ist und einen festen Halt hat, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Die beste Leistung Ihres Schleifers erzielen Sie mit einem Druckluftschlauch LW 10 mm.

7. Inbetriebnahme

Schleifteller mit der ganzen Fläche aufsetzen. Maschine einschalten und mit mäßigem Druck über das Werkstück kreisende oder Quer- und Längsbewegungen ausführen. Mit der Schraube für die Durchflusseinstellung (3) können Sie die Drehzahl des Arbeitstellers (4) regulieren.

8. Wartung und Pflege

Die Einhaltung der hier angegebenen Wartungshinweise sichert für dieses Qualitätsprodukt eine lange Lebensdauer und einen störungsfreien Betrieb zu. Für eine dauerhafte einwandfreie Funktion Ihres Exzentrerschleifers ist eine regelmäßige Schmierung Voraussetzung.

Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen in Sachen Schmierung zur Auswahl:

8.1 über einen Nebelöler

Eine komplette Wartungseinheit beinhaltet einen Nebelöler und ist am Kompressor angebracht.

8.2 von Hand

Vor jeder Inbetriebnahme des Druckluft-Werkzeuges 3-5 Tropfen Spezial-Werkzeug-Öl in den Druckluftanschluss gegeben werden. Ist das Druckluftwerkzeug mehrere Tage außer Betrieb, müssen Sie vor dem Einschalten 5-10 Tropfen Öl in den Druckluftanschluss geben.

Lagern Sie Ihr Druckluftwerkzeug nur in trockenen Räumen.

9. Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Verschleißteile
- Schäden durch unzulässigen Arbeitsdruck.
- Schäden durch nicht aufbereitete Druckluft.
- Schäden, hervorgerufen durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fremdeingriff.

10. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

10.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

10.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

10.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

11. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

12. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!

HU



“FIGYELMEZTETÉS – A sérülési kockázat csökkentésére olvassa el a használati utasítást”



Viseljen hallásvédőt.

A zaj behatások halláskárosodáshoz vezethetnek.



Viseljen porvédőmaszkot.

Fa- és más anyagok megmunkálása során egészségre káros por keletkezhet. Azbeszttartalmú anyagokat nem szabad megmunkálni!



Viseljen védőszemüveget.

A munkálat során keletkező szikra, vagy a készülékből kipattanó szilánkok, forgácsok és por látáskárosodáshoz vezethetnek.

⚠ Figyelem!

A készülékek használata során néhány biztonsági intézkedést be kell tartani, a sérülések és károk elkerülése érdekében. Ezért alaposan olvassa el ezt a használati utasítást / biztonsági útmutatásokat. Ezt jól őrizze meg, hogy az információk Önnek mindig rendelkezésre álljanak. Amennyiben a készüléket más személyeknek átadná, kérjük, kézbesítse ezt a használati utasítást / biztonsági útmutatásokat vele együtt. Nem vállaljuk a felelősséget olyan balesetekért vagy károsodásokért, melyek ezen útmutató vagy biztonsági útmutatások nem betartásából adódnak.

1. Biztonsági útmutatások**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Olvasson el minden biztonsági útmutatást és rendelkezést. A biztonsági útmutatások és rendelkezések betartásának elmulasztása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizzen meg minden biztonsági útmutatást és rendelkezést a jövőre nézve.

Védje Magát és a környezetét erre alkalmas óvintézkedésekkel a baleseti veszélyektől.

- Az excenteres csiszolót csak a célnak megfelelően használni.
- A sűrített levegős szerszámokat gyerekektől biztosítani.
- Csak kipihenten és koncentráltan fogjon munkához.
- A sűrített levegős csatlakozást csak egy gyorsan záró kuplung által kivitelezze.
- A munkanyomás beállításnak egy nyomás csökkentő által kell történnie.
- Energiaforrásként ne használjon oxigént vagy gyúlékony gázokat.
- Üzemzavar elhárítás és karbantartási munkálatok előtt válassza le a készüléket a sűrített levegő forrásról
- Csak eredeti- pótkomponenseket használjon.
- Soha ne hagyja teljes üresjáratú fordulatszámú terhelés nélkül járni.
- Az excenteres csiszolóval történő munkálat során viselje a szükséges védőruházatot.
- Viseljen hallásvédőt és kesztyűt!

2. Készülék leírása (1. ábra)

- 1 Menetes ellendarab a sűrített levegős csatlakozáshoz
- 2 Lehúzókar
- 3 Csavar az átfolyás beállításához
- 4 Munkatányér
- 5 Beállító gyűrű

3. Szállítmány

- Nyissa ki a csomagolást, és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból
- Távolítsa el a csomagolóanyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékokat (amennyiben vannak).
- Ellenőrizze, hogy a szállítmány teljes-e.
- Ellenőrzése a készüléknek és a tartozékoknak szállítás közbeni károsodásokra.
- Lehetőség szerint a csomagolást a garanciális idő lejártáig őrizze meg

FIGYELEM

A készülék és a csomagoló anyag nem gyermek játékszer! A gyerekeknek nem szabad a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés- és a fulladás veszélye!

- Eredeti használati utasítás
- Biztonsági útmutatások

4. Rendeltetészerű használat

Az excenteres csiszoló felületek csiszolására és polírozására, valamint azok előkészítésére alkalmas egy további megmunkáláshoz.

A gépet csak a rendeltetésének megfelelően szabad használni. Valamennyi, ezen útmutató használat nem számít rendeltetészerűnek. Az ebből adódó bármilyen károsodásokért vagy sérülésekért a felhasználó/kezelő felel, és nem a gyártó.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetészerűen nem ipari, szakmai használatra lettek tervezve. Nem vállaljuk a szavatosságot, ha a készüléket szakmai- vagy ipari területen valamint ezekkel egyenértékű tevékenységek során használják.

HU

A javításokat és a szervizet csak erre feljogosított szakműhellyel szabad elvégezni.

Vegye figyelembe!

Túl csekély tömlő- belső átmérő és túl hosszú tömlővezeték a készülék teljesítmény veszteségéhez vezet.

5. Műszaki adatok

Max. megengedett munkanyomás:	7,3 bar
Üresjáratú fordulatszám	10000 perc
Súly:	1,7 kg
Levegőfogyasztás:	kb. 115 l/perc
Ajánlott belső tömlőátmérő	Ø 10 mm

Zaj és rezgés

A zaj- és rezgés értékek az EN ISO 15744 és EN 12096 –nek megfelelően lettek megállapítva.

Hangnyomás szint L_{pA}	86 dB(A)
Bizonytalanság K_{pA}	3 dB
Hang teljesítmény szint L_{WA}	97 dB(A)
Bizonytalanság K_{WA}	3 dB

Viseljen hallásvédőt.

A zaj behatások halláskárosodáshoz vezethetnek.

Rezgés kibocsátási érték $a_h = 6,56 \text{ m/s}^2$

Bizonytalanság $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Kiegészítő információk az elektromos szerszámokhoz**Figyelmeztetés!**

A megadott rezgés kibocsátási értéke egy szabványosított ellenőrző eljárás szerint lett mérve, és függhet a attól a módtól, mely szerint az elektromos szerszámot használják, módosulhat, és kivételes esetben a megadott érték felett lehet.

A megadott rezgés kibocsátási érték alkalmazható egy elektromos szerszámnak egy másikkal történő összehasonlítására

A megadott rezgés kibocsátási érték a károsodás bevezető felbecsülésére is használható.

Korlátozza a zajkibocsátást és a rezgést minimálisra!

- Csak kifogástalan készülékeket használjon.
- Rendszeresen tartsa karban és tisztítsa meg a készüléket.
- Igazítsa a munkamódját a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Ellenőriztesse a készüléket adott esetben
- Kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

Fennmaradó kockázatok

Még ha előírászerűen is használja az elektromos szerszámot, fennállnak kockázatok. A következő veszélyek léphetnek fel az építés móddal és ezen elektromos szerszám kivitelezésével kapcsolatban:

1. Tüdőkárosodás, amennyiben nincs megfelelő porvédő maszk viselve.
2. Halláskárosodás, ha nem viselnek egy erre alkalma hallásvédőt.
3. Egészségügyi károsodások, melyek kéz-kar-lengésekből adódnak, amennyiben a készüléket hosszabb ideig használják, vagy nem rendeltetésszerűen van vezetve és karbantartva.

Sűrített levegő minősége:

megtisztítva és olajjal kódosítva.

Légellátás:

egy szűrőnyomás csökkentővel és kódolajozóval ellátott karbantartási egységen

A kompresszor teljesítményének mérete:

Kompresszor kb. 250 l/perccel ez megfelel egy 2,2 kW-os motorteljesítménynek

Beállítási értékek a munkához:

Beállított munkanyomás a nyomáscsökkentőn vagy szűrő nyomáscsökkentő 6 bar

Vegye figyelembe:

Az excenteres csiszolóval történő munkálat során viselje a szükséges védőruházatot.

Vegye figyelembe a biztonsági rendelkezéseket.

6. Az üzembe helyezés előtt

Csavarja be a vele szállított menetes ellendarabot (5) a légcsatlakozóba, miután előzőleg 2-3 réteg tömítő szalagot tekert a menetre. Majd helyezze fel a munkatányér (4) a tervezett pozícióba csavarozás által. Vezessen egy villáskulcsot (SW 16) a munkatányér (4) és a ház közé, ezzel fixálja le a munkatányér. Szereljen egy magától ragadó homokpapír szeletet a munkatányérra, azáltal, hogy lehúzza a védőfóliát és a homok papír szeletet a kerek csiszoló felére ragassza.

A beállító gyűrűvel (5) állíthatja be állás szerint a munkatányér (4) nagy. ill. kis fordulátát.

A csatlakozás a sűrített levegő forráshoz egy rugalmas, gyorskuplunggal ellátott sűrített levegős tömlőn keresztül történik.

Figyelem!

Bizonyosodjon meg róla, hogy a munkatányér (4) helyesen be van helyezve, és fixen áll, mielőtt a készüléket üzembe helyezné.

A csavarjainak a legjobb teljesítményét egy 10 mm átmérőjű sűrített levegős tömlővel érheti el.

7. Üzembe helyezés

Helyezze fel a csiszolótányér teljes felületével. Kapcsolja be a gépet, és mértékletes nyomással végezzen a munkadarab felett köröző vagy kereszt-hossz irányú mozdulatokat. Az átfolyás beállítás csavarjával (3) szabályozhatja a munkatányér (4) fordulatszámát.

8. Karbantartás és gondozás

Az itt megadott karbantartási útmutatások betartása ennek a minőségi terméknek hosszú élettartamot és üzemzavarmentes működést biztosít. Az excenteres csiszolójának tartós és tökéletes működésének előfeltétele egy rendszeres kenés. A következő lehetőségek közül választhat a kenéshez:

8.1 Egy köd olajozó által

Egy teljes karbantartási egység tartalmaz egy köd olajozót és ez a kompresszornál van elhelyezve.

8.2 Kézzelel

A sűrített levegős szerszám minden üzembe helyezése előtt 3-5 csepp speciális szerszám-olajat kell a sűrített levegős csatlakozóba önteni. Ha a sűrített levegős szerszám több napon keresztül üzemen kívül van helyezve, a bekapcsolás előtt 5-10 csepp olajat kell a sűrített levegős csatlakozóba önteni.

A sűrített levegős szerszámát csak száraz helységekből tárolja.

9. A garanciából kizárt:

- Gyorsan kopó részek
- Nem megengedett munkanyomás általi károsodások
- Nem előkészített sűrített levegő általi károsodások
- Károsodások, melyeket szakszerűtlenhasználat vagy idegen beavatkozás okozott.

10. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész rendelés

10.1 Tisztítás

- Tartsa a védőberendezéseket, szellőző nyílásokat és motorházakat amennyire lehet por- és szennyeződésmentesen. Törölje le a készüléket egy tiszta ronggyal vagy alacsony nyomású sűrített levegővel fújja ki.
- Azt ajánljuk, hogy a készüléket közvetlenül minden használat után tisztítsa meg.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket egy nedves ronggyal és valamennyi kenőszappannal. Ne használjon tisztító- vagy oldószereket, ezek megtámadhatják a készülék műanyag részeit. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülék belsejébe.

10.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem találhatóak karbantartást igénylő alkatrészek

10.3 Pótalkatrész rendelés:

A pótalkatrész rendelésnél a következő adatokat kell megadni;

- A készülék típusa
- A készülék cikkszám
- A készülék azonosító száma
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész száma

Aktuális árakat és információt a következő oldalon találhat www.isc-gmbh.info

HU

11. Tárolás

A készüléket, és annak tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekektől elzárt helyen tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C. között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban tárolja.

12. Ártalmatlanítás és újra hasznosítás

A készülék egy csomagolásban található, a szállítás közbeni károsodások megakadályozására. Ez a csomagolás nyersanyag és így újra felhasználható vagy visszavezethető a nyersanyag körforgásba. A készülék és annak tartozékai különböző anyagokból állnak, mint pl. fém- és műanyagok. A hibás szerkezeti részeket a különleges hulladék ártalmatlanítóba szállítsa. Ezt a szaküzletben vagy a község igazgatásán kérdezheti meg!



“OPOZORILO” – za zmanjšanje tveganja poškodb preberite navodila za uporabo



Nosite zaščito za sluh.

Učinek hrupa lahko vpliva na izgubo sluha.



Uporabite zaščitno protiprašno masko.

Pri obdelavi lesa in drugih materialov lahko nastane prah, ki je zdravju škodljiv. Materialov, ki vsebujejo azbest ni dovoljeno obdelovati!



Uporabljajte zaščitna očala.

Iskre, ki nastanejo pri delu, ali iz naprave leteči drobcji, ostružki in prah, lahko povzročijo oslepitev.

SLO**⚠ Pozor!**

Da bi preprečili poškodbe in škodo, morate upoštevati pri uporabi naprav nekatere varnostne ukrepe. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo / varnostne napotke. Dobro jih shranite, da bi vam bile informacije v njih vedno na voljo. Če boste napravo dali drugim, jim izročite tudi ta navodila za uporabo / varnostne napotke. Ne prevzemamo nobenega jamstva za nesreče in škodo, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

1. Varnostna navodila**⚠ OPOZORILO****Preberite vse varnostne napotke in navodila..**

Pomanjkljivo upoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Varnostna opozorila in navodila skrbno shranite za morebitno poznejšo rabo.

Sebe in svoje okolje zavarujte pred nezgodami z ustreznimi previdnostnimi ukrepi.

- Ekscentričnega brusilnika ne uporabljajte nenamensko.
- Pnevmatška orodja zavarujte pred otroci.
- Na delo se odpravite spočiti in osredotočeni.
- Pnevmatški priključek izvedite le s pomočjo hitro zapiralne sklopke.
- Nastavitev delovnega tlaka morate opraviti prek reducirnega ventila.
- Kot vir energije ne uporabljajte kisika ali gorljivih plinov.
- Pred odpravljanjem motenj in vzdrževalnimi delo odklopite napravo od vira stisnjenega zraka.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Nikoli ne dopustite, da bodo pri polnem številu vrtljajev v prostem teku delovale neobremenjeno.
- Pri delu z ekscentričnim brusilnikom nosite potrebna zaščitna oblačila.
- Nosite zaščito za sluh in rokavice!

2. Opis naprave (sl. 1)

- 1 Vtični spojnik priključka za stisnjen zrak
- 2 Sprožilni vzvod
- 3 Vijak za nastavitev pretoka
- 4 Delovni krožnik
- 5 Nastavljalni obroč

3. Obseg dobave

- Odprite embalažo in iz nje previdno vzemite izdelek.
- Odstranite embalažni material ter pakirna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite, če izdelek in deli pribora nimajo transportnih poškodb.
- Embalažo shranite, po možnosti, do izteka garancijskega roka.

POZOR

Izdelek in embalažni material nista otroška igrača! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi sestavnimi deli! Obstaja nevarnost zaužitja in zadušitve!

- Originalna navodila za uporabo
- Varnostni napotki

4. Namenska uporaba

Ekscentrični brusilnik je primeren za brušenje in loščenje ter pripravo površin za nadaljnjo obdelavo.

Izdelek je dovoljeno uporabljati le v skladu z namenom. Vsaka drugačna uporaba ni v skladu z namenom. Za škodo ali poškodbe vseh vrst, ki nastane zaradi nenamenske uporabe, jamči uporabnik/upravljavalec in ne izdelovalec.

Upoštevajte, da naše naprave niso namenjene za obrtno, rokodelsko ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo jamstva, če se naprava uporablja v obrtno, rokodelsko ali industrijsko uporabo ter podobne dejavnosti.

Zagotovite, da bodo popravila in servis opravili le v pooblaščenih specializiranih delavnicah.

Upoštevajte!

Premajhen notranji premer cevi in predolg cevni vod povzročata izgubo moči naprave.

5. Tehnični podatki

Maks. dovoljen delovni tlak:	7,3 bara
Število vrtljajev v prostem teku:	10000 min ⁻¹
Teža:	1,7 kg
Poraba zraka:	pribl. 115 l/min
Priporočen notranji premer gibke cevi:	Ø 10 mm

Hrup in vibracije

Vrednosti hrupa in tresljajev so bile ugotovljene v skladu z EN ISO 15744 in EN 12096.

Raven tlaka hrupa L _{pA}	86 dB(A)
Negotovost K _{pA}	3 dB
Raven moči hrupa L _{WA}	97 dB(A)
Negotovost K _{WA}	3 dB

Nosite zaščito za sluh.

Učinek hrupa lahko vpliva na izgubo sluha.

Brušenje površin

Emisijska vrednost nihanj a_h = 6,56 m/s²

Negotovost K = 1,5 m/s²

Dodatne informacije za električno orodje

Opozorilo!

Navedena vrednost emisije tresljajev je bila izmerjena po standardnem postopku preizkusa in se lahko spremeni glede na način uporabe električnega orodja ter v izjemnih primerih leži nad navedeno vrednostjo.

Navedeno vrednost emisije tresljajev lahko uporabljate za primerjavo električnega orodja z drugim.

Navedeno vrednost emisije tresljajev lahko uporabljate tudi za začetno oceno vplivanja.

Hrup in tresljaje omejite na minimum!

- Uporabljajte le brezhibne naprave.
- Napravo redno vzdržujte in čistite.
- Način dela prilagodite napravi.
- Ne preobremenite orodja.
- Če je treba pokličite, da preverijo napravo.
- Izklopite napravo, če je ne potrebujete.
- Nosite rokavice.

Ostala tveganja

Tudi če to električno orodje uporabljate po predpisih, ostanejo še vedno določena tveganja. V povezavi z načinom izdelave ter izvedbo električnega orodja lahko pride do naslednjih nevarnosti:

1. poškodb pljuč, če ne nosite ustrezne protiprašne maske;
2. poškodb sluha, če ne nosite ustrezne zaščite za sluh;
3. okvare zdravja, ki izhajajo iz tresljajev dlani in rok, če napravo uporabljate dalj časa, ali če je ne vodite pravilno in je ne vzdržujete.

Kakovost stisnjenega zraka:

očiščen in z razpršenim oljem.

Oskrba z zrakom:

prek vzdrževalne enote z reducirnim ventilom s filtrom in razpršilnikom olja

Velikost moči kompresorja:

kompresor s pribl. 250 l/min, kar ustreza moči motorja 2,2 kW

Nastavljene vrednosti za delo:

nastavljen delovni tlak na reducirnem ventilu ali reducirnem ventilu s filtrom: 6 barov

Upoštevajte:

Pri delu z ekscentričnim brusilnikom nosite potrebna zaščitna oblačila. Upoštevajte varnostne predpise.

SLO

6. Pred začetkom uporabe

Priložen spojni nastavek privijte v priključek za zrak potem, ko ste pred tem navili na navoj 2-3 plasti tesnilnega traku. Nato namestite delovni krožnik (4) s privijanjem na predviden položaj. Viličasti ključ (štev. 16) potisnite med delovni krožnik (4) in ohišje in tak fiksirajte delovni krožnik. Na delovni krožnik montirajte samolepljivo ploščo brusnega papirja tako, da snamete zaščitno folijo in prilepite ploščo brusnega papirja na okrogli brusni nastavek. Z nastavljalnim obročem (5) lahko glede na položaj, nastavite veliko oz. malo rotacijo delovnega krožnika (4).

Priklop na vir stisnjenega zraka izvedete s hitro sklopko prek gibke cevi za stisnjen zrak.

Pozor!

Pred začetkom dela z brusilnikom se prepričajte, da je delovni krožnik (4) vstavljen pravilno in je trdno pritrjen.

Najboljšo zmogljivost ekscentričnega brusilnika boste dosegli z gibko cevjo za stisnjen zrak s premerom 10 mm

7. Začetek uporabe

Brusilnik krožnik nastavite s celotno površino.

Vklopite brusilnik in po obdelovancu izvajajte z zmernim pritiskom krožeče ali prečne in vzdolžne gibe.

Z vijakom za nastavitev pretoka (3) lahko uravnavate število vrtljajev delovnega krožnika (4).

8. Vzdrževanje in nega

Upoštevanje napotkov za vzdrževanje, ki so navedeni tu, zagotavlja temu kakovostnemu izdelku dolgo življenjsko dobo in nemoteno delovanje. Pogoji za trajno nemoteno delovanje ekscentričnega brusilnika je redno mazanje. Glede mazanja imate na izbiro naslednje možnosti:

8.1 prek oljnega pršilnika

Kompletna vzdrževalna enota ima oljni pršilnik in je nameščen na kompresor.

8.2 z roko

Pred vsakim začetkom uporabe pnevmatskega orodja nakapajte v pnevmatski priključek 3-5 kapljic specialnega strojnega olja. Če pnevmatsko orodje miruje več dni, morate pred vklopom nakapati v pnevmatski priključek 5 - 10 kapljic olja. Pnevmsatsko orodje hranite samo v suhih prostorih.

9. Iz garancije so izključeni:

- obrabni sestavni deli
- škoda zaradi nedovoljenega delovnega tlaka
- škoda zaradi neobdelanega stisnjenega zraka
- škoda, povzročena zaradi nepravilne uporabe ali tujega posega

10. Čiščenje, vzdrževanje in naročilo nadomestnih delov

10.1 Čiščenje

- Zaščitne naprave, zračne reže in ohišje motorja naj bodo čim bolj brez prahu in umazanije. Napravo zdrgnite s čisto krpo ali jo izpihajte s stisnjenim zrakom z nizkim tlakom.
- Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi.
- Napravo redno očistite z vlažno krpo in malo mazalnega mila. Ne uporabljajte čistil ali razredčil; lahko razžrejo plastične dele ohišja. Pazite, da v notranjost naprave ne vdre voda.

10.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni sestavnih delov, ki bi jih morali vzdrževati.

10.3 Naročilo nadomestnih delov:

Pri naročanju nadomestnih delov morate vedno navesti:

- tip naprave
 - številko izdelka naprave
 - identično številko naprave
 - številko dela potrebnega nadomestnega dela
- Trenutne cene boste našli pod www.isc-gmbh.info

11. Skladiščenje

Izdelek in njegov pribor hranite v temnem, suhem prostoru, kjer ni zamrzuje in je nedostopen otrokom. Optimalna temperatura skladiščenja je med 5 in 30 °C. Električno orodje hranite v originalni embalaži.

12. Odstranjevanje med odpadke in predelava

Zaradi preprečevanja poškodb med transportom, je naprava v embalaži. Ta embalaža je surovina in se lahko zaradi tega ponovno predela ali pa vrne v obtok surovin. Naprava in njen pribor je sestavljen iz različnih materialov kot npr. kovina in plastika. Pokvarjene sestavne dele oddajte za odstranjevanje posebnih odpadkov. Pozanimajte se v specializirani trgovini ali občinski upravi!

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
 declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
 tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
 vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
 potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelak
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
 a cikkhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
 deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
 paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
 apibūdina šj atitiktīgu EU reikalavimams ir prekės normoms
 declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
 δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EÚ i normama za artikla
 следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
 проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
 ja izjavuva slednata soobraznost soglasno EÚ-direktivata i normite za artikli
 Úrünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
 erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
 Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Exzenterschleifer WES 1030 (Workzone)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2004/108/EC | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
P = kW; L/D = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | |

Standard references: EN 792-8

Landau/Isar, den 23.06.2010

Weichselgartner/General Manager

Wang/Product-Management

First CE: 10
 Art.-No.: 41.328.00 I.-No.: 11010
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: 4137360-12-4155050-10
 Documents registrar: Daniel Protschka
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

AT

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

HU

Az termékek dokumentációjának és kísérő okmányainak az utánnyomása és sokszorosítása, kivonatosan is csak az ISC GmbH kifejezett beleegyezésével engedélyezett.

SI

Ponatis ali druge vrste razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih dokumentov proizvodov proizvajalca, tudi v izvlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem firme ISC GmbH.

AT

Technische Änderungen vorbehalten

HU

Technikai változások jogát fenntartva

SI

Tehnične spremembe pridržane.

AT GARANTIEKARTE

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benützung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßen Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Serviceadresse(n):	Hans Einhell Österreich GmbH, Brunner Straße 81 A, A-1230 Wien
Hotline:	+43/1/8691480 +43/664/8213779
Hersteller-/Importeurbezeichnung:	ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau
E-Mail:	info@einhell.at
Produktbezeichnung:	DL-Exzenterschleifer WES 1030
Produkt-/Herstellerkennzeichnungsnummer:	41.328.00
Artikelnummer:	21741
Aktionszeitraum:	11/2010
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Sattledt

Fehlerbeschreibung:	.....

Name des Käufers:	.....
PLZ/Ort:	..... Straße:.....
Tel.Nr./email:	.....
	Unterschrift:

(HU) JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Aldi Magyarország Élelmiszer Bt. Mészárosok útja 2, 2051 Biatorbágy	A gyártó cégneve, címe és email címe: ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau, Germany
A szerviz neve, címe és telefonszáma: KÖZPONTI SZERVIZ - VEVŐSZOLGÁLAT 1107 BUDAPEST, MÁZSA TÉR 5-7. TEL: 06(1) 237 – 0494, FAX: 06(1) 237 – 0495 MOBIL: 06 (30) 747-1443. E-MAIL: RAKTAR@EINHELL.HU NYITVA TARTÁS: H-CS: 8-17, P: 8-14	A termék megnevezése: DL-Excenteres csiszoló
A termék típusa: WES 1030	Gyártási szám: 21741
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	Termékjelölés: 11/2010

A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év. Az elhasználódó ill. kopó alkatrészekre (pl. világítótestek, akkumulátorok, gumiabroncsok, stb.) a jótállási idő rendeltetésszerű használat esetén 6 hónap. A napi használat során keletkező sérülésekre (pl. karcolások, horpadások, stb.) a jótállás nem vonatkozik.

A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem korlátozza. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.

A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijavítására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztót terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk.

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A javításra átvétel időpontja:
A hiba oka:	A javítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időpontja:	A javítási idő következtében a jótállás új határideje:
A szerviz neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

Vevő neve:	.....
Irányítószám/Város:	.....	Utca:
Tel.szám/e-mail cím:	.....
		Alíírás:

Ha a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicseréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárat visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

A jótállási igény bejelentése

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül köteles kifogását a kötelezettel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül közölt kifogást kellő időben közöltnek kell tekinteni. A közlés késedelméből eredő kárért a fogyasztó felelős. Nem számít bele a jótállás elévülési idejébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerviz bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlást követően keletkezett okból következett be. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;
b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint - megfelelő árszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

(2) A kijavítást vagy kicserélést - a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

(3) Ha a kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

Eljárás vita esetén

A jótállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség alól csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezett a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

(SLO) **GARANCIJSKI LIST**

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa oziroma na dan prevzema blaga. Pri uveljavljanju garancije predložite račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da shranite račun in garancijski list. Proizvajalec jamči, da bo brezplačno odpravil vse napake, ki so posledica napak na materialu in napak, nastalih pri proizvodnji, pri tem pa se proizvajalec lahko odloči za popravilo, menjavo ali vračilo denarja. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode, ognja), nepravilne uporabe ali nepravilnega prevoza, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek. Garancijska doba za obrabne in potrošne dele pri normalni uporabi v skladu z navodili znaša 6 mesecev. Sledi vsakodnevne rabe izdelka (prasko, odrgnine itd.) niso predmet garancije. Garancijska doba se lahko podaljša, če to predvidevajo zakonski predpisi. Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne prevzemata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Po poteku garancijske dobe lahko prav tako pošljete na servis v popravilo okvarjene naprave. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, je potrebno plačati. V takšnem primeru boste vsekakor predhodno obveščeni.

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči v trenutku, ko potrošnik/končni porabnik prevzame blago. Če popravila ni mogoče izvesti v roku 45 dni, se prodajalec lahko odloči, ali bo izdelek zamenjal ali pa povrnil nakupno ceno. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje, ki je vsaj trikrat daljše od garancijske dobe. Če za izdelek v Sloveniji ni zagotovljenega servisa, se za servisno mesto štejejo prodajalne, kjer se izdelek prodaja. V tem primeru vas prosimo, da se oglasite v eni od prodajaln.

Naslov(i) servisa:	GMA Elektromehanika d.o.o., Cesta Andreja Bitenca 115, SLO-1000 Ljubljana
Pomoč po telefonu:	00386 15838304 / 00386 41600170
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau
E-pošta:	/
Oznaka izdelka:	Pnevmatski ekscentrični brusilnik WES 1030
Številka izdelka/proizvajalca:	41.328.00
Številka izdelka:	21741
Obdobje akcije:	11/2010
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica

Opis napake:	.....

Ime kupca:	.....
Poštna številka in kraj:	..... Ulica:.....
Tel./e-pošta:	.....
	Podpis: